



MUNICIPALITY OF CASSELMAN
REGULAR MEETING

Tuesday, September 10, 2019, 6:00 P.M.
Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall
758 Brebeuf, Casselman, ON, KOA 1M0

Council

Mayor Daniel Lafleur
Councillor Paul Groulx
Councillor Mario Laplante
Councillor Francyn Leblanc
Councillor Marcel Cleroux

Resource persons

Linda Desjardins-Bergeron, Chief Administrative Officer & Treasurer
Sébastien Dion, Clerk
Alain Castonguay, Director of Physical Services
Pierre Thibault, Manager of Recreation and Leisure Service
Sylvain Boudreault, Planner
Marc-André Décoeur, Chief Building Official
Alain Ménard, Fire Chief

1. OPENING OF THE MEETING

As per by-law 2019-001, Mr. Paul Groulx begins the meeting as the president until mayor Lafleur arrives. Mayor Lafleur arrives at 5:45 p.m. and presides the rest of the meeting.

Resolution No. 2019-351

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the present meeting be opened at 5:30 p.m

Carried

2. TECHNICAL AMENDEMENT TO THE AGENDA

Resolution No. 2019-352

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that the Council procedures be temporarily suspended to add (1) item to the agenda :

Item 12.5 : Municipal sewer connection in the North West area of the Nation River.

Carried

3. ADOPTION OF AGENDA

Resolution No. 2019-353

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the agenda be accepted, with 1 addition.

Carried

4. CLOSED SESSION

Resolution No. 2019-354

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session to address matters pertaining to Section 239 (2) of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, chapter 25 to consider matters relating to:

1. Adoption of August 27th, 2019 closed session minutes
2. Personal matters about an identifiable individual, including local board employees - Municipal Act Art. 239 (2) b.

Carried

Resolution No. 2019-355

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the closed session be adjourned at 6:20 to resume the regular meeting

Carried

5. DISCLOSURE OF INTEREST

6. DELEGATIONS

1. 2020 budget public consultation

No comments from public

7. MAYOR'S & COUNCILLORS MESSAGE

8. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETING

1. Regular meeting held August 27th, 2019

Resolution No. 2019-356
Moved by: Mario Laplante
Seconded by: Francyn Leblanc

Carried

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

Regular meeting held August 27th, 2019

9. MUNICIPAL ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

1. Planning Committee Meeting of August 27th, 2019

Resolution No. 2019-357
Moved by: Francyn Leblanc
Seconded by: Paul Groulx

Carried

Be it resolved that the minutes of the following meeting be received as presented:

Planning Committee meeting of August 27th, 2019

10. RECEIVING OF REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

1. Management / Finance / Clerk's Office

- 10.1.1 DG-012-2019 - Fire agreement with the Nation Municipality

Resolution No. 2019-358
Moved by: Marcel Cleroux
Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that Council :

Acknowledges receipt of the administrative report DG - 012 - 2019 from the Chief Administrative Officer and;

Accepts the term of the agreement which is for the next four years, from 2020 to 2023

Approve the agreement presented, for the operational costs associated with the fire department service as well as the costs of depreciation with the following proposition :

- That the \$ 477 rate from the ministry of transport be billed to the Municipality of the Nation when the service per truck exceeds 46 hours.

Carried

10.1.2 GR-034-2019 - Donation Request from the Casselman dance club

Resolution No. **2019-359**

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report GR-034-2019 and;

Agrees to provide the gym at 750 Principale (SEFA) for dance lessons at a 30% rebate provided that the R8-2019 hall rental policy is followed and;

Does not grant a monetary donation of \$ 500 and/or discounts on the J.R. Brisson Community Hall.

Carried

2. Recreation and Leisure Services

10.2.1 RL-029-2019 - Canada Day 2019

Resolution No. **2019-360**

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report RL-029-2019 from the recreation and leisure manager and;

Proceeds to a revision of the 2020 Canada day format.

Carried

10.2.2 RL-030-2019 - Free Hall Request from the screen program

Resolution No. **2019-361**

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report RL-030-2019 and;

Accepts to provide the J.R. Brisson Community Hall at no cost on October 15th, 2019, from 9:00 am to 1:00 pm the screen program of the "Centre de Santé de l'Estrie" including chronic diseases such as diabetes.

Carried

3. Physical Services

4. Technical Services

- 10.4.1 TEC-019-2019 - Part lot control removal application - Lot EC of plan HO Wood 1885; part of lot 10, Concession 6, Cambridge Part 1 on Plan 50R3160

Resolution No. **2019-362**
Moved by: Mario Laplante
Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report TEC-019-2019 from the planner and;

Accepts the request as submitted.

Carried

- 10.4.2 TEC-020-2019 - Part lot control removal application - Lots 1 & 117 of Plan 50M329 particularly reference plans 50R10872 & 50R10875

Resolution No. **2019-363**
Moved by: Francyn Leblanc
Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report TEC-020-2019 from the planner and;

Approves the request as submitted.

Carried

- 10.4.3 TEC-021-2019 - Zoning amendment request - ZON-03-2019

Resolution No. **2019-364**
Moved by: Francyn Leblanc
Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report TEC-021-2019 from the planner and;

Approves zoning amendment application ZON-03-2019 as submitted.

Carried

5. Construction Department

10.5.1 BAT-006-2019 - Structural assessment of pre-fabricated modular buildings

Resolution No. 2019-365

Moved by: Marcel Cleroux

Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that Council:

Acknowledges receipt of the administrative report BAT-006-2019 concerning the demolition of four (4) pre-fabricated modular buildings located on the 750 Principale property in Casselman and;

Follows the recommendations of the structural engineer Mr. Francis Landry and the Chief Building Official because of the safety and security of the occupants, the structural inadequacy as well as article 15(2) of the OBC (unsafe building).

Defeated

6. Public Works and Maintenance

7. Community Safety and Fire Department

11. MUNICIPAL BY-LAWS

1. 2019-066 - To exempt certain lands from Part Lot Control, in Registered Plan 50R3160 on Montcalm street, Municipality of Casselman, County of Russell

Resolution No. 2019-366

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that By-Law no. 2019-066 to exempt certain lands from Part Lot Control, in registered plan 50R3160 on Montcalm street, Municipality of Casselman, County of Russell be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

2. 2019-067 - To exempt certain lands from Par Lot Control, in registered Plan 50M329 on Argile street, Municipality of Casselman, County of Russell

Resolution No. 2019-367

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that By-Law no. 2019-067 to exempt certain lands from Part Lot Control, in registered plan 50M329 on Argile street, Municipality of Casselman, County of Russell be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

3. 2019-068 - ZON-03-2019 - To amend zoning bylaw 1996-635

Resolution No. 2019-368

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Mario Laplante

Be it resolved that By-Law no. 2019-068 to amend zoning bylaw 1996-635 following request ZON-03-2019 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

4. 2019-069 - To authorize a borrowing submission application for the wastewater treatment system upgrade

Resolution No. 2019-369

Moved by: Paul Groulx

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that By-Law no. 2019-069 to authorize a borrowing submission application for the wastewater treatment system upgrade be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12. UNFINISHED BUSINESS FROM PREVIOUS MEETINGS

1. Amateur Birding Project on Brisson Road
2. Information pamphlet to owners of a riverfront property
3. Casselman Public Library request

Resolution No. 2019-370

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that Council:

Following the request from the Casselman Public Library in the form of resolution 2019-072, as amended, agrees to grant an amount of \$4,419 from the operational budget to cover expenses incurred in hiring an acting employee and the advertising costs of the library chief executive officer position.

Carried

4. Streetlights on Principale street

Resolution No. 2019-371

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that Council:

Approve and authorize the following financing plan for the cost of \$61,942.22 for the streetlights electric work on Principale street:

- 1) \$ 45,000 funded by the Corporation of the Casselman Downtown Revitalisation
- 2) \$ 10,000 funded by the <<Revitalization Committee>> account and will replace the authorized fund for a budgeted <<Community Improvement Plan>> study in 2019
- 3) \$ 6,942.22 financed by the Municipality of Casselman and to be refunded by the Corporation of the Casselman Downtown Revitalisation in 2020 true their budget allocation.

Carried

5. Municipal sewer connection in the North West area of the Nation River

13. OTHER BUSINESS

1. Discussion on zoning bylaw 1996-635

14. CORRESPONDENCE

Resolution No. 2019-372

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that the correspondences 14.1 & 14.2 as listed on the September 10th, 2019 agenda be received

Carried

1. 2018-2019 Ontario Ombudsman annual report
2. Accomplishment of Army Cadet Marie-Chanelle Desiree Thibert

15. QUESTION PERIOD FROM THE MEMBERS OF COUNCIL TO DEPARTMENT HEADS

16. QUESTION PERIOD RESERVED TO THE PUBLIC

17. NOTICE OF MOTION

1. Mario Laplante - Amendment to bylaw 2017-069 to prohibit all existing outdoor solid fuel combustion appliances

Resolution No. 2019-373

Moved by: Mario Laplante

Seconded by: Francyn Leblanc

Be it resolved that Council approves the second reading of the notice of motion dated June 13th, 2019 of Councillor Mario Laplante proposing to amend by-law 2017-069 entitled « Being a by-law to regulate outdoor solid fuel combustion appliances » in order to ban such device within the Municipality of Casselman. Existing outdoor solid fuel combustion appliances will have to be removed.

Recorded Vote	For	Against
Daniel Lafleur		X
Paul Groulx	X	
Mario Laplante	X	
Francyn Leblanc	X	
Marcel Cleroux		X
Results	3	2

Carried (3 to 2)

18. SCHEDULING OF MEETINGS

19. UPCOMING EVENTS

20. BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL PROCEDURES

1. Bylaw 2019-070 to confirm Council procedures of regular meeting September 10th, 2019

Resolution No. 2019-374

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Marcel Cleroux

Be it resolved that By-Law no. 2019-070 to confirm Council's proceedings at its meeting of September 10th, 2019, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

21. ADJOURNMENT

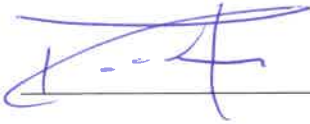
Resolution No. 2019-375

Moved by: Francyn Leblanc

Seconded by: Paul Groulx

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 8:20 p.m

Carried



Daniel Lafleur, Mayor



Sébastien Dion, Clerk